



CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL

Junta Directiva

Apartado 10105

Teléfono: 25391130 / Fax: 2539-1751

Correo electrónico: coincss@ccss.sa.cr

San José, Costa Rica

SJD-1261-2020

21 de julio de 2020

Señor

Lic. Jaime Barrantes Espinoza, Gerente

Gerencia de Pensiones

Presente

Asunto: Comunicación de lo acordado por Junta Directiva, artículo 2° de la Sesión N° 9112.

Estimado señor:

Me permito hacer de su conocimiento lo resuelto por la Junta Directiva de la Caja Costarricense de Seguro Social, en el artículo 2° de la sesión N°9112, celebrada el 20 de julio de 2020, que literalmente dice:

“ARTICULO 2°:

Por consiguiente, conocido el oficio número GP-6580-2020, de fecha 16 de julio de 2020, firmado por el licenciado Barrantes Espinoza, Gerente de Pensiones que, en lo pertinente, literalmente dice:

“El presente documento tiene como propósito elevar a consideración de la Junta Directiva la propuesta de reforma del artículo 46 del Reglamento del Seguro de Invalidez, Vejez y Muerte, con el fin de someterla a su revisión y aprobación respectiva. Este despacho tiene a disposición un expediente que contiene la documentación correspondiente y antecedentes sobre el particular, en caso de que se requiera consultar.

I. Antecedentes

De forma previa, se estima pertinente efectuar un resumen de las principales actividades realizadas en virtud de este proceso de modificación reglamentaria una vez gestionadas las coordinaciones respectivas con las instancias competentes a saber la Dirección Jurídica, Asesoría Legal de este Despacho y la Oficialía de Simplificación de Trámites y Mejora Regulatoria. En ese sentido, se tiene que:

A. La Junta Directiva Institucional, en el artículo 23° de la sesión N° 8947, celebrada el 14 de diciembre de 2017, determinó:



“ARTÍCULO 23°

*Por tanto, la Junta Directiva acoge la moción de la Directora Alfaro Murillo y en relación con el reclamo de los afiliados al Seguro de Invalidez, Vejez y Muerte (IVM) que se pensionaron con el citado Seguro y de personas que fueron afiliadas en algún momento de su vida laboral al Seguro de IVM y a la vez para otro régimen, en cuanto a que si cotizaron para dos regímenes (por ejemplo, Caja Costarricense de Seguro Social y Jupema/ Junta de Pensiones del Magisterio/ al pensionarse con uno de ellos el otro no traslada los fondos y el cotizante pierde los recursos invertidos para su pensión, la Junta Directiva **ACUERDA** pedir un informe a la Gerencia de Pensiones sobre cómo está funcionando el mecanismo para asegurar que los afiliados al seguro de IVM que han aportado durante todo el período para pensión o que tienen cuotas en algún momento de su vida laboral que reciban en el marco final de su pensión lo que les corresponde en ambos regímenes.*

ACUERDO FIRME”

- B. La Junta Directiva, en el artículo 10° de la sesión N° 8962, celebrada el 8 de marzo de 2018, determinó:

“ARTICULO 10°

*“Por lo tanto, acogida la moción de la Directora Alfaro Murillo, la Junta Directiva **ACUERDA** solicitar al señor Gerente de Pensiones que prepare el borrador de la comunicación que esta Junta Directiva enviaría a la SUPEN (Superintendencia de Pensiones) y a la Junta de Pensiones y Jubilaciones del Magisterio (JUPEMA), en la que se manifieste el interés claro de esta Junta Directiva para solucionar, en el más corto plazo posible, la situación de las personas que están pensionadas o por pensionarse y que han cotizado para dos regímenes diferentes de pensiones y que requieren recibir los montos que corresponden a ambos regímenes y no sólo del régimen que eligieron para aplicar su pensión.*

ACUERDO FIRME.”

- C. Mediante oficio GP-2259-2018 de 16 de abril de 2018, presentado el 18 de abril de 2018, la Gerencia de Pensiones atendió lo instruido por la Junta Directiva Institucional en el artículo 23° de la sesión N° 8947 y en el artículo 10° de la sesión N° 8962.



En dicho informe, la Gerencia de Pensiones manifestó:

“(…)

En atención a lo requerido, esta Gerencia procede a emitir las consideraciones en relación con la forma en que se ha venido abordando el traslado de cotizaciones entre Régimen de Reparto o Capitalización Colectiva de la Junta de Pensiones del Magisterio Nacional y el Régimen de Invalidez, Vejez y Muerte de la Caja Costarricense de Seguro Social.

I. Antecedentes

(…)

De acuerdo con los dictámenes C-265-2004 del 10 de setiembre de 2004 y C-409-2008 del 13 de noviembre de 2008 de la Procuraduría General de la República, la Dirección Jurídica Institucional mediante el criterio DJ-0788-2017 del 03 de marzo de 2017 y DJ-6965-2017 del 16 de noviembre de 2017, se ha pronunciado indicando que no sería procedente importar cuotas adicionales e innecesarias desde JUPEMA, con la intención de mejorar un beneficio ya consolidado en la modalidad de pensión ordinaria, proporcional o anticipada, ya que las cuotas transferidas o por transferir, se deben emplear para el mismo fin que sustentó y motivó su aportación, mismo que es la financiación de una prestación económica en la que se materializa el derecho fundamental a la jubilación, reconocida a favor de todo trabajador.

El traslado de cuotas según lo señalado por la Procuraduría y criterios legales, sus sustenta con el objetivo de garantizar el acceso a un beneficio de pensión, y así cumplir con lo dispuesto en el precepto constitucional del artículo 73. En cuanto a la reglamentación vigente, en la CCSS de acuerdo con el artículo 5° del Reglamento del Seguro de Invalidez, Vejez y Muerte tal derecho se consolida a la edad de 65 años con 300 cuotas.

De lo anterior se derivan tres posibles escenarios en que los solicitantes de traslados de cuotas se pueden ubicar y en cada uno se indica el abordaje que la Gerencia de Pensiones está aplicando actualmente, según los criterios indicados:

1) Cuando la persona cumple con los requisitos para consolidar derecho de pensión de IVM sin ser necesario el traslado de cuotas desde JUPEMA.

Es decir, cuenta con las cotizaciones requeridas para recibir ya sea la pensión ordinaria con 65 años y 300 cuotas; la pensión proporcional de



65 años y 180 cuotas. O la anticipada que según la tabla que establece a partir de 59 años y 11 meses con 450 cuotas para mujeres y 61 años y 11 meses con 444 cuotas para hombres. Por lo que no es procedente importar más cuotas del régimen de JUPEMA con el único fin de mejorar el beneficio que pretende consolidar.

2) Cuando la persona necesita que se trasladen cuotas desde JUPEMA al IVM para completar la modalidad de pensión.

En este caso se permite el traslado o importación de cuotas únicamente en la cantidad necesaria para la consolidación del beneficio por vejez que establece el reglamento de IVM en cualquiera de sus modalidades (proporcional, anticipada u ordinaria), ya que recibir más cuotas de las necesarias configuraría una mejora en el beneficio lo cual es improcedente.

3) Cuando la persona cuenta con un beneficio de pensión según el reglamento de IVM, pero le quedan cuotas sobrantes en otro régimen de pensión de JUPEMA.

De la misma manera que el caso anterior, cuando ya la persona tiene consolidado un beneficio de pensión por vejez, no procedería importar cuotas adicionales desde JUPEMA para mejorar la prestación económica que ya recibe.

Tal proceder se da debido a la particularidad de que dentro del ordenamiento jurídico, no existe una norma específica que regule de manera integral los casos en donde los cotizantes tienen cuotas aportadas en dos regímenes, en este caso el Régimen de Reparto o Capitalización Colectiva de la Junta de Pensiones del Magisterio Nacional y en el Régimen de Invalidez, Vejez y Muerte de la Caja Costarricense de Seguro Social.

Esta situación ha ocasionado que se presenten diversos planteamientos ante la CCSS, SUPEN, JUPEMA y Defensoría de los Habitantes, de parte de los afiliados, quienes se han visto preocupados por la imposibilidad de aplicar a una jubilación en los regímenes referidos o en los términos que cada uno pretende, cuando han aportado para diversos fondos y solicitan obtener un beneficio producto del total de cotizaciones realizadas.

(...)

En ese sentido, se han venido llevando a cabo sesiones de trabajo con JUPEMA y SUPEN con el fin de determinar los pasos a seguir en la búsqueda de una solución general que inclusive permita que se aplique en



otros regímenes de pensión, buscando así una congruencia en el actuar de la Seguridad Social.

(...)

D. En **reunión celebrada el 28 de octubre de 2019 en la Gerencia de Pensiones, entre funcionarios de la Gerencia de Pensiones y de la Junta de Pensiones del Magisterio Nacional**, -cuya minuta se encuentre visible en los folios 123 al 126 del expediente de esta propuesta de reforma-, el Máster en Ciencias Actariales (M.A.S.) Ronald Cartín Carranza, según lo indicado textualmente en dicha minuta, explicó:

- 1) *“Que actuarialmente un “traslado de cuotas” es diferente a una “liquidación actuarial de cuotas”. Si se está realizando un traslado de cuotas al IVM, la regla sencilla, es trasladar esas cuotas como si se hubiesen pagado en el momento correcto con la Caja, y asumir que desde ese momento esos dineros generaron intereses, asumiendo una tasa de rendimiento equivalente al obtenido por las reservas del IVM. Lo cual significa que esta tasa de interés representa los rendimientos que la Caja puede cobrar al otro régimen que traslada las cuotas.” (Folio 124 del expediente de esta propuesta de reforma.)*
- 2) *Con respecto a los conceptos de traslado y de liquidación actuarial de cuotas, aclaró que “Cuando un usuario solicita consolidar su derecho en un régimen diferente al de IVM, y para ello solicita que le devuelvan cuotas del IVM a su otro Régimen, lo que procede técnicamente es una “liquidación actuarial de sus cuotas en el IVM” y por ende la CCSS hará un cobro por la protección otorgada al cotizante. En cambio, cuando la CCSS recibe cuotas de otro régimen lo que corresponde es el traslado de cuotas que antes explicábamos y los montos se reciben al valor presente de dichas cuotas.”*

E. Resulta importante, dar a conocer la Jurisprudencia relacionada con el particular. La Sala Segunda de la Corte Suprema de Justicia, con respecto al tema de traslado de cotizaciones, en sentencias N° 1538-2018 del 12 de setiembre de 2018, N° 1995-2019 del 31 de octubre de 2019 y 456-2020 del 27 de febrero de 2020, ha dispuesto lo siguiente:

1. El artículo 47 del Reglamento General del Magisterio Nacional establece: **“Artículo 47. (De la liquidación de cuotas a un Régimen del Primer Pilar) La Junta determinará y procederá a realizar una única liquidación de los recursos efectivamente entregados al Fondo, siempre que se realice con ocasión de un requerimiento formal por parte de la Institución administradora del Régimen, a efecto de derivar un beneficio por**



cualquiera de los otros regímenes que componen el primer pilar de la seguridad social del país.” La negativa de la CCSS de realizar el traslado de las cuotas del Régimen del Magisterio Nacional al Régimen de IVM, amparada en esa norma, es improcedente, ya que ese artículo se refiere al traslado para la consolidación del derecho, es decir, para que el interesado se haga acreedor del beneficio. No obstante, las solicitudes de traslado de cuotas que hicieron los actores en vía administrativa fueron para incrementar el monto de su pensión por vejez, es decir, lo que los actores querían era una revisión del cálculo del monto que perciben, no el otorgamiento del derecho.

2. En estos casos, **las normas aplicables conforme a las pretensiones, son los artículos 23 y 24 del Reglamento de Invalidez Vejez y Muerte.**

El artículo 23 dispone que: *“La pensión por vejez o invalidez se calculará con base en el promedio de los últimos 240 (doscientos cuarenta) salarios o ingresos mensuales devengados y cotizados por el asegurado, actualizados por inflación, tomando como base el índice de precios al consumidor. (...)”* Así las cosas, conforme al párrafo transcrito, el cálculo del monto debe hacerse con base a los últimos 240 salarios devengados.

Por su parte, el ordinal 24 indica que: *“Tanto en el caso de vejez como de invalidez se incluye una cuantía adicional equivalente al 0.0833% sobre el salario promedio de referencia por cada mes cotizado en exceso de los primeros 240 meses.”* En este sentido, en uno de los casos particulares, señaló la Sala expresamente: *“(...) Entonces, lleva razón la juzgadora de instancia al concluir que a pesar de que si bien, las 129 cuotas cuyo traslado se administrativamente antes del otorgamiento del derecho, no consolidan el derecho a una pensión ordinaria, lo cierto es que sí podría aumentar el beneficio otorgado, ya que no es lo mismo sacar el cálculo con un total de 302 cuotas que con 431, que tendría la demandante cuando si se realizara el traslado, máxime tomando en consideración la cuantía adicional que se cancela por cada mes cotizado en exceso de los primeros 240 meses, que en un caso sería de 62 y en el otro de 191. (...)”*

Los actores tienen derecho a que se tomen en cuenta los últimos 240 salarios o ingresos mensuales devengados y cotizados, para el cálculo de la pensión por vejez, por lo tanto el traslado de cuotas aportadas al Régimen de Capitalización Colectiva del Magisterio Nacional al Régimen de Invalidez, Vejez y Muerte procede, y una vez aportadas las cuotas al



CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL

Junta Directiva

Apartado 10105

Teléfono: 25391130 / Fax: 2539-1751

Correo electrónico: coincss@ccss.sa.cr

San José, Costa Rica

Régimen de Invalidez, Vejez y Muerte, la CCSS debe proceder al reajuste de pensión de los demandantes desde la fecha en que se acogieron a la jubilación.

3. El acuerdo tomado en una reunión efectuada el 7 de julio de 2014, entre funcionarios de la Junta de Pensiones y Jubilaciones del Magisterio Nacional y de la Dirección Administración de Pensiones (Minuta) y el Dictamen de la Procuraduría General de la República, que ha utilizado la CCSS para denegar las solicitudes de traslado de cuotas, son instrumentos no vinculantes. La CCSS no cita ninguna norma que justifique su actuar, y con base en los instrumentos citados, no es posible denegar válidamente una pretensión.
4. Además, según la Sala Segunda, lo expuesto en el Dictamen N° C-409-2008 no legitima el actuar de la CCSS al denegar los traslados de cuotas pretendidos, ya que en él la PGR:
 - a. En relación con el traslado de fondos aportados a regímenes distintos a aquél en que se consolida la pensión o jubilación, refiere al dictamen C-265-2004, que menciona: *“Sobre el punto, es criterio de esta Procuraduría que si un servidor ha hecho cotizaciones para un régimen de pensiones determinado, y se declara su derecho a obtener una pensión por un régimen distinto, el primero de ellos está obligado a traspasar los fondos con los que presuntamente iba a otorgar un beneficio que en definitiva no otorgó”*.
 - b. Seguidamente indica que no es justo, lógico, ni conveniente, que un régimen de pensiones se quede con dineros que otro echará de menos para otorgar un beneficio que el primero no llegó a conferir.
 - c. En cuanto a la transferencia de cuotas indica: *“...se transferirán solo los montos correspondientes a las tasas de contribución exigidas por la Caja. Los montos serán determinados por la liquidación actuarial correspondiente”*.

F. La Junta Directiva en el artículo 8° de la sesión N° 9093, celebrada el 23 de abril del 2020, dispuso:

“(…)

ACUERDO SEGUNDO: *Instruir a la Gerencia de Pensiones para que brinde un informe de avance de las negociaciones con JUPEMA, en el plazo de 8 días, en la sesión del 30 de abril de 2020.”*



- G. Mediante oficio GP-3986-2020 de 29 de abril de 2020, la Gerencia de Pensiones, en atención a lo instruido por la Junta Directiva en el Acuerdo Segundo del artículo 8° de la sesión N° 9093, celebrada el 23 de abril de 2020, informó a la Junta Directiva sobre el avance, a ese momento, de las negociaciones para incluir en el Reglamento del Seguro de Invalidez, Vejez y Muerte una disposición que regule claramente el tema de los traslados de cotizaciones con otros regímenes de pensiones del primer pilar –entre ellos el Régimen de Capitalización Colectiva administrado por la Junta de Pensiones del Magisterio Nacional-.
- H. La Dirección Administración de Pensiones en conjunto con la Dirección Actuarial y Económica de la Institución presenta oficio GP-DAP-367-2020/ PE-DAE-0498-2020 de 26 de mayo de 2020, mediante el cual indican que esta propuesta reúne los requisitos administrativos, técnicos y legales para su aprobación e implementación.
- I. La Dirección Jurídica, en oficio GA-DJ-02730-2020 de 27 de mayo de 2020, ante la solicitud de criterio planteada de parte de la Dirección Actuarial y Económica y de esta Dirección mediante oficio GP-DAP-367-2020-PE-DAE-0498-2020, manifestó:

“(…)

*Revisada la propuesta de reglamento, se constata el cumplimiento de las observaciones plasmadas por esta Dirección en el oficio DJ-02255-2020, del 22 de mayo de 2020, por lo que se hace necesario señalar que **desde el punto de vista legal se observa que se encuentra ajustada a derecho**, por lo que se considera que no existe obstáculo legal para su presentación ante Junta Directiva. Lo anterior, en el entendido que corresponde a la Administración Activa la determinación de la procedencia de la reforma propuesta desde el punto de vista técnico financiero.*

..., asimismo, debe constar el visto bueno del programa de Simplificación de Trámites y Mejora Regulatoria.

“(…)”

- J. Mediante oficio SJD-0830-2020 comunicado el 27 de mayo de 2020, se informa lo dispuesto por la Junta Directiva en el artículo 62° de la sesión N°9097, celebrada el 21 de mayo de 2020, que sobre el particular instruyó:

“(…)”



ACUERDO SEGUNDO: *instruir a la Gerencia de Pensiones, para que presente en un mes la propuesta de reforma reglamentaria sobre traslado de cotizaciones entre la Junta de Pensiones del Magisterio Nacional y el Seguro de Invalidez Vejez y Muerte...*

- K. La Dirección Administración de Pensiones mediante oficio GP-DAP-464-2020/GP-DAP-AL-110-2020 de fecha 29 de junio de 2020 presenta ante la Gerencia de Pensiones la *“Propuesta técnica-legal de modificación al artículo 46 del Reglamento del Régimen de Invalidez, Vejez y Muerte para que la Gerencia de Pensiones solicite el criterio del Oficial de Simplificación de Trámites, con justificación ampliada y criterio técnico-legal en cuanto al cumplimiento de lo dispuesto por la Ley N°8220 “Protección al Ciudadano del Exceso de Requisitos y Trámites Administrativos” y su Reglamento, y sobre la eventual necesidad de someterla a consulta pública”*.

En relación con el cumplimiento de la Ley N°8220 señaló que: *se ajusta a lo establecido por la Ley 8220, “Protección al Ciudadano del Exceso de Requisitos y Trámites Administrativos” y su Reglamento. La publicación en el Diario Oficial La Gaceta que exige el artículo 4 inciso b) de la Ley de marras, se hará una vez que la Junta Directiva Institucional la haya aprobado.* Pero que debería referirse la Oficialía de Simplificación de Trámites y Mejora Regulatoria.

Y en relación con la aplicación del artículo 361 de la Ley General de la Administración Pública indicó: **“se reitera que a criterio de esta Dirección, *la propuesta de reforma debe ser sometida a consulta pública.*”**

- L. La Asesoría Legal de la Gerencia de Pensiones mediante nota GP-ALGP-0170-2020 del 07 de julio de 2020 emitió su criterio respecto de la presente reforma reglamentaria, y en lo que interesa indicó:

“...según se verifica el oficio GP-DAP-464-2020 GP-DAP-AL-110-2020 se refiere de forma amplia y detallada al cumplimiento de lo dispuesto en la Ley n.º 8220 y su reglamento, así como también se analiza y expone la necesidad de que para el caso particular se efectúe consulta pública y de igual manera se remite el expediente administrativo de la reforma, el cual contiene todos los antecedentes que fundamentan el trámite de la misma.

En cuanto a los demás requisitos y aspectos necesarios para la correcta tramitación de la aprobación o reforma de reglamentos, que fueran comunicados por ese Despacho en oficio GP-3837-2020 del 24 de abril de 2020, me permito indicar que constan en el expediente remitido, los antecedentes y el análisis técnico legal realizado por la Dirección Administración de Pensiones en oficio DAP-455-2017 que sustentan la



reforma planteada, así como los oficios DAP-309-2020, GP-DAP-367-2020/PE-DAE-0498-2020, DJ-02255-2020 y GA-DJ-02730-2020, mediante los cuales la citada Dirección efectuó la solicitud de criterio de la Dirección Jurídica institucional, así como la atención de las observaciones emitidas por ésta y que dieron como resultado la emisión del visto bueno correspondiente, con el cual la suscrita coincide y no se tienen observaciones...”

- M. Por medio de oficio GP-6346-2020 del 08 de julio de 2020 la Gerencia de Pensiones remite a la Gerencia Administrativa la propuesta de reforma del artículo 46 del Reglamento del Régimen de Invalidez, Vejez y Muerte, con el fin de disponer del criterio del Oficial de Simplificación de Trámites Institucional.
- N. La Oficialía de Simplificación de Trámites Institucional, concedió visto bueno de la presente reforma por medio de oficio GA-0756-2020 del 16 de julio de 2020, mediante el cual informa sobre el criterio del Programa de Simplificación de Trámites y Mejora Regulatoria expuesto en misiva DSA-PSTMR-0084-2020, que al efecto señala:

“(...) El Programa de Simplificación de Trámites y Mejora Regulatoria procedió a analizar el fondo de la propuesta de reforma del Artículo 46 del Reglamento del Régimen de Invalidez, Vejez y Muerte y considera que no presenta roces de legalidad con la Ley 8220 y su reglamento, al no establecer requisitos o trámites adicionales de cara a las personas usuarias.

En consecuencia, esta Dirección considera que no se requiere convocar a la Comisión de Simplificación de Trámites para que sesione sobre la reforma de marras. Asimismo, se insta a que la propuesta continúe los pasos de revisión y aprobación por las instancias según correspondan. (...)” (La cursiva es propia).

Asimismo, la Gerencia Administrativa en su oficio, da a conocer el criterio de la Dirección Jurídica de la última versión de la propuesta, externado en misiva GA-DJ-03782-2020 del 13 de julio de 2020 que al respecto indicó:

“..Revisado el expediente digital que se adjunta a la consulta, no se observa que existan motivos para variar lo ya señalado en el oficio GA-DJ-02730-2020, del 27 de mayo de 2020, en el sentido del aval desde el punto de vista jurídico otorgado a la propuesta de reforma del artículo 46 del Reglamento del Seguro de Régimen de Invalidez, Vejez y Muerte...”

II. Situación actual y Resultados

Mediante oficio GP-DAP-464-2020/GP-DAP-AL-110-2020 de fecha 29 de junio de 2020, la Dirección Administración de Pensiones presenta ante esta Gerencia última



CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL

Junta Directiva

Apartado 10105

Teléfono: 25391130 / Fax: 2539-1751

Correo electrónico: coincss@ccss.sa.cr

San José, Costa Rica

versión de la propuesta técnico legal de la reforma del artículo 46 del Reglamento del Régimen de Invalidez, Vejez y Muerte, para su respectiva presentación y aprobación por parte de la Junta Directiva, la cual como se indicó en el apartado de antecedentes cuenta con el aval por parte de la Asesoría Legal de esta Gerencia y de la Dirección Jurídica, así como con el visto bueno de la Oficialía de Simplificación de Trámites Institucional.

Al respecto, la Dirección Administración de Pensiones presenta la propuesta de reforma con la justificación respectiva, de la siguiente manera:

***“...A criterio de esta Dirección y de la Dirección Actuarial y Económica de la Institución, en virtud de las sentencias de la Sala Segunda de la Corte Suprema de Justicia que se resumen y explican en este documento y de las cuales se transcriben los extractos más importantes, la Propuesta reúne los requisitos administrativos, técnicos y legales para tales efectos. Esa manifestación se realizó en oficio GP-DAP-367-2020/ PE-DAE-0498-2020 de 26 de mayo de 2020, firmado por el Máster Luis Guillermo López Vargas, Director de la Dirección Actuarial y Económica, y por los suscritos. Asimismo, la Dirección Jurídica rindió su aval legal en oficio GA-DJ-02730-2020 de 27 de mayo de 2020.*”**

II. PROPUESTA TÉCNICA-LEGAL

SITUACIÓN ACTUAL	SITUACIÓN PROPUESTA
<p>Artículo 46°</p> <p><i>Este Régimen brindará protección a los trabajadores cubiertos por los regímenes contributivos de pensiones regulados por leyes especiales, que se trasladen al mismo voluntariamente o mediante disposición legal. El Estado proporcionará los recursos financieros necesarios para garantizar dicho traslado, según los resultados de los estudios actuariales que para tal efecto prepare la Dirección Actuarial y de Planificación Económica.</i></p>	<p>Artículo 46°.- Los traslados de cuotas entre regímenes de pensiones del primer pilar y el Régimen de Invalidez, Vejez y Muerte</p> <p><i>Las cuotas (Estado, patrono y trabajador) de aquellas personas que hubiesen cotizado a otros regímenes del primer pilar distintos al Régimen de Invalidez, Vejez y Muerte y que con estas, no cumplan los requisitos para obtener una pensión por el régimen al que estaban cotizando, podrán ser trasladadas al Régimen de IVM, siempre y cuando le permitan obtener una pensión del Régimen de IVM o mejorar su monto en este Régimen. Para ello, la Administración realizará el cálculo del</i></p>



CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL

Junta Directiva

Apartado 10105

Teléfono: 25391130 / Fax: 2539-1751

Correo electrónico: coincss@ccss.sa.cr

San José, Costa Rica

	<p><i>monto asociado a las cuotas a trasladar, a valor presente,</i></p> <p><i>-esto es, el valor de las cuotas más los rendimientos que de manera sucesiva hubiesen generado esas aportaciones y sus respectivos intereses, para lo cual se utilizará la rentabilidad de las inversiones de la reserva del Régimen de IVM-, es decir, como si las aportaciones hubiesen ingresado, en su momento, a este último.</i></p> <p><i>No obstante, en caso de que el monto resultante sea mayor a los recursos que el otro fondo ofrece trasladar a la Caja, la diferencia deberá ser asumida por el afiliado, el cual la pagará según los términos que establezca la administración del Régimen de IVM. En caso de que el afiliado manifieste no estar de acuerdo con el pago de la diferencia, no será posible realizar el traslado de cotizaciones.</i></p> <p><i>En el caso de traslados de cuotas de otros regímenes del primer pilar, que se encuentren regulados por leyes especiales, se cumplirá lo establecido por la ley respectiva, y si corresponde a la Caja realizar los cálculos para el traslado de las cotizaciones al Régimen de IVM, se deberá seguir la misma metodología que se indica en el primer párrafo de este artículo.</i></p> <p><i>Para aquellos casos en los cuales el Régimen de IVM deba trasladar cuotas a otros regímenes del primer pilar, el cálculo de estas se realizará mediante la modalidad de liquidación actuarial.</i></p>
--	--



Con respecto a esta propuesta de reforma, la Dirección Administración de Pensiones señaló:

“..El objetivo de la propuesta es incorporar al Reglamento del Seguro de Invalidez, Vejez y Muerte una norma específica que regule, de manera integral, los casos de personas que hayan realizado aportes a varios regímenes de pensiones del primer pilar y quieran:

- 1. Trasladar cuotas de otros regímenes al de IVM, ya sea para alcanzar la cantidad necesaria para obtener un derecho de pensión, o bien, para mejorar el monto de pensión, o*
- 2. Trasladar cuotas del Seguro de IVM a otros regímenes del primer pilar...”*

Asimismo, en relación con el criterio de someter a consulta pública la presente reforma, en lo más relevante se indicó:

*“...con fundamento en el **artículo 361 punto 2 de la LGPA**, que establece que **se concederá audiencia (la oportunidad de exponer su parecer) a las entidades representativas de intereses de carácter general o corporativo afectados por la disposición, es criterio de esta Dirección que la propuesta de reforma debe ser sometida a consulta pública.** Esto, en virtud de que la norma propuesta, eventualmente podría afectar intereses corporativos, ya que entre otras cosas, dispone que:*

- 1. Para trasladar las cuotas de aquellas personas que hubiesen cotizado a otros regímenes del primer pilar distintos al Régimen de IVM, a este último, -en los casos en que la misma los permitiría-, la Administración realizará el cálculo del monto asociado a las cuotas a trasladar, a valor presente, -esto es, el valor de las cuotas más los rendimientos que de manera sucesiva hubiesen generado esas aportaciones y sus respectivos intereses, para lo cual se utilizará la rentabilidad de las inversiones de la reserva del Régimen de IVM-, es decir, como si las aportaciones hubiesen ingresado, en su momento, a este último.*
- 2. No obstante, en caso de que el monto resultante sea mayor a los recursos que el otro fondo ofrece trasladar a la Caja, la diferencia deberá ser asumida por el afiliado, el cual la pagará según los términos que establezca la administración del Régimen de IVM. **(Esto involucra al usuario dentro del esquema de gestión.)***
- 3. En caso de que el afiliado manifieste no estar de acuerdo con el pago de la diferencia, no será posible realizar el traslado de cotizaciones.*



*“Los **intereses corporativos**, como **una especie de los colectivos**, son aquellos intereses de un grupo organizado y personificado -personalidad jurídica propia-. (...) Este interés, en cuanto colectivo, es individual y **formado por la suma de los intereses personales de los miembros del grupo** -asociados o agremiados al ente- **en el disfrute colectivo del bien o servicio que lo caracteriza**, por lo que tanto el ente como sus asociados o agremiados pueden ejercer, a nombre y por cuenta propia, las acciones en defensa del interés colectivo a cargo del primero.”* (Jinesta Lobo, Ernesto. *Tratado de Derecho Administrativo*, Tomo III.)

*Por lo explicado, se reitera que a criterio de esta Dirección, **la propuesta de reforma debe ser sometida a consulta pública...***

III. Recomendación

Con fundamento en las consideraciones emitidas por la Dirección Administración de Pensiones en su propuesta técnico legal de reforma del artículo 46 del Reglamento del Seguro de Invalidez, Vejez y Muerte, contenida en oficio GP-DAP-464-2020/GP-DAP-AL-110-2020 de fecha 29 de junio de 2020, así como el aval de carácter legal por parte de la Asesoría Legal de la Gerencia de Pensiones y la Dirección Jurídica, así como el visto bueno concedido por la Oficialía de Simplificación de Trámites y Mejora Regulatoria, esta Gerencia consciente de la importancia de regular el traslado de cotizaciones entre regímenes de pensión, respetuosamente recomienda a la estimable Junta Directiva acoger la siguiente...”

Por tanto, conocido el oficio N° GP-6580-2020 de fecha 17 de julio de 2020, suscrito por el Gerente de Pensiones, habiéndose hecho la respectiva presentación por parte del Lic. Jaime Barrantes Espinoza, y conocidas las consideraciones de la Dirección Administración de Pensiones en su propuesta final de reforma del artículo 46 del Reglamento del Seguro de Invalidez, Vejez y Muerte, contenida en misiva N° GP-DAP-464-2020/GP-DAP-AL-110-2020 de fecha 29 de junio de 2020; los pronunciamientos de índole legal emitidos por la Asesoría Legal de la Gerencia de Pensiones en GP-ALGP-0170-2020 del 07 de julio de 2020 y por la Dirección Jurídica en oficios GA-DJ-02730-2020 de 27 de mayo de 2020 y GA-DJ-03782-2020 del 13 de julio de 2020, así como el visto bueno de la concedido por la Oficialía de Simplificación de Trámites y Mejora Regulatoria por medio de misiva GA-0756-2020 del 16 de julio de 2020, con base en la recomendación de la Gerencia de Pensiones, y

CONSIDERANDO:

- Que la Junta Directiva Institucional, en el artículo 23° de la sesión N° 8947, celebrada el 14 de diciembre de 2017, acordó: *“pedir un informe a la Gerencia de Pensiones sobre cómo está funcionando el mecanismo para asegurar que*



CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL

Junta Directiva

Apartado 10105

Teléfono: 25391130 / Fax: 2539-1751

Correo electrónico: coincss@ccss.sa.cr

San José, Costa Rica

los afiliados al seguro de IVM que han aportado durante todo el período para pensión o que tienen cuotas en algún momento de su vida laboral que reciban en el marco final de su pensión lo que les corresponde en ambos regímenes”

- Que la Junta Directiva, en el artículo 10° de la sesión N° 8962, celebrada el 8 de marzo de 2018, acordó: *“solicitar al señor Gerente de Pensiones que prepare el borrador de la comunicación que esta Junta Directiva enviaría a la SUPEN (Superintendencia de Pensiones) y a la Junta de Pensiones y Jubilaciones del Magisterio (JUPEMA), en la que se manifieste el interés claro de esta Junta Directiva para solucionar, en el más corto plazo posible, la situación de las personas que están pensionadas o por pensionarse y que han cotizado para dos regímenes diferentes de pensiones y que requieren recibir los montos que corresponden a ambos regímenes y no sólo del régimen que eligieron para aplicar su pensión...”*
- Que la Gerencia de Pensiones mediante oficio GP-2259-2018 de 16 de abril de 2018, presentado el 18 de abril de 2018, atendió lo instruido por la Junta Directiva Institucional en el artículo 23° de la sesión N° 8947 y en el artículo 10° de la sesión N° 8962.
- Que para la presente reforma se ha tomado en cuenta la Jurisprudencia relacionada con el tema de traslado de cuotas a saber: pronunciamientos de La Sala Segunda de la Corte Suprema de Justicia, en sentencias N° 1538-2018 del 12 de setiembre de 2018, N° 1995-2019 del 31 de octubre de 2019 y 456-2020 del 27 de febrero de 2020.
- Que la Dirección Administración de Pensiones en conjunto con la Dirección Actuarial y Económica de la Institución presenta oficio GP-DAP-367-2020/ PE-DAE-0498-2020 de 26 de mayo de 2020, mediante el cual indican que esta propuesta reúne los requisitos administrativos, técnicos y legales para su aprobación e implementación.
- Que la Dirección Jurídica, en oficio GA-DJ-02730-2020 de 27 de mayo de 2020, ante la solicitud de criterio planteada de parte de la Dirección Actuarial y Económica y de la Dirección Administración de Pensiones mediante oficio GP-DAP-367-2020-PE-DAE-0498-2020, manifestó que dicha propuesta se ajustaba a derecho desde el punto de vista legal.
- Que mediante oficio SJD-0830-2020 comunicado el 27 de mayo de 2020 a la Gerencia de Pensiones, se informa lo dispuesto por la Junta Directiva en el acuerdo segundo del artículo 62° de la sesión N°9097, celebrada el 21 de mayo de 2020, que sobre el particular acordó: *instruir a la Gerencia de Pensiones, para que presente en un mes la propuesta de reforma*



reglamentaria sobre traslado de cotizaciones entre la Junta de Pensiones del Magisterio Nacional y el Seguro de Invalidez Vejez y Muerte...

- Que la Dirección Administración de Pensiones mediante oficio GP-DAP-464-2020/GP-DAP-AL-110-2020 de fecha 29 de junio de 2020 presenta ante la Gerencia de Pensiones la *“Propuesta técnica-legal de modificación al artículo 46 del Reglamento del Régimen de Invalidez, Vejez y Muerte para que la Gerencia de Pensiones solicite el criterio del Oficial de Simplificación de Trámites, con justificación ampliada y criterio técnico-legal en cuanto al cumplimiento de lo dispuesto por la Ley N°8220 “Protección al Ciudadano del Exceso de Requisitos y Trámites Administrativos” y su Reglamento, y sobre la eventual necesidad de someterla a consulta pública”*.

En relación con el cumplimiento de la Ley N°8220 señaló que: *se ajusta a lo establecido por la Ley 8220, “Protección al Ciudadano del Exceso de Requisitos y Trámites Administrativos” y su Reglamento. La publicación en el Diario Oficial La Gaceta que exige el artículo 4 inciso b) de la Ley de maras, se hará una vez que la Junta Directiva Institucional la haya aprobado.* Pero que debería referirse la Oficialía de Simplificación de Trámites y Mejora Regulatoria.

Y en relación con la aplicación del artículo 361 de la Ley General de la Administración Pública indicó: *“se reitera que a criterio de esta Dirección, **la propuesta de reforma debe ser sometida a consulta pública.**”*

- Que la Asesoría Legal de la Gerencia de Pensiones mediante nota GP-ALGP-0170-2020 del 07 de julio de 2020 emitió su criterio legal respecto de la presente reforma reglamentaria indicando que se coincidía con el visto bueno de la Dirección Jurídica y que no se tenía observaciones.
- Que la Oficialía de Simplificación de Trámites Institucional, concedió visto bueno de la presente reforma por medio de oficio GA-0756-2020 del 16 de julio de 2020, mediante el cual informa sobre el criterio favorable del Programa de Simplificación de Trámites y Mejora Regulatoria expuesto en misiva DSA-PSTMR-0084-2020, y del aval de carácter legal de la Dirección Jurídica a la última versión de la propuesta, externado en misiva GA-DJ-03782-2020 del 13 de julio de 2020.

La Junta Directiva, con base en lo expuesto, de previo a la aprobación definitiva de la propuesta de reforma al artículo 46º, del Reglamento del Seguro Invalidez, Vejez y Muerte, cuyo texto en adelante se transcribe en forma literal, **ACUERDA:**



CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL

Junta Directiva

Apartado 10105

Teléfono: 25391130 / Fax: 2539-1751

Correo electrónico: coincss@ccss.sa.cr

San José, Costa Rica

ACUERDO PRIMERO: conceder por un plazo de diez días hábiles audiencia conforme lo establecido en el artículo 361 de la Ley General de la Administración Pública, a saber:

PROPUESTA DE REFORMA AL REGLAMENTO DEL SEGURO DE INVALIDEZ, VEJEZ Y MUERTE

“Artículo 46°.- Los traslados de cuotas entre regímenes de pensiones del primer pilar y el Régimen de Invalidez, Vejez y Muerte

Las cuotas (Estado, patrono y trabajador) de aquellas personas que hubiesen cotizado a otros regímenes del primer pilar distintos al Régimen de Invalidez, Vejez y Muerte y que con estas, no cumplan los requisitos para obtener una pensión por el régimen al que estaban cotizando, podrán ser trasladadas al Régimen de IVM, siempre y cuando le permitan obtener una pensión del Régimen de IVM o mejorar su monto en este Régimen. Para ello, la Administración realizará el cálculo del monto asociado a las cuotas a trasladar, a valor presente, -esto es, el valor de las cuotas más los rendimientos que de manera sucesiva hubiesen generado esas aportaciones y sus respectivos intereses, para lo cual se utilizará la rentabilidad de las inversiones de la reserva del Régimen de IVM-, es decir, como si las aportaciones hubiesen ingresado, en su momento, a este último.

No obstante, en caso de que el monto resultante sea mayor a los recursos que el otro fondo ofrece trasladar a la Caja, la diferencia deberá ser asumida por el afiliado, el cual la pagará según los términos que establezca la administración del Régimen de IVM. En caso de que el afiliado manifieste no estar de acuerdo con el pago de la diferencia, no será posible realizar el traslado de cotizaciones.

En el caso de traslados de cuotas de otros regímenes del primer pilar, que se encuentren regulados por leyes especiales, se cumplirá lo establecido por la ley respectiva, y si corresponde a la Caja realizar los cálculos para el traslado de las cotizaciones al Régimen de IVM, se deberá seguir la misma metodología que se indica en el primer párrafo de este artículo.

Para aquellos casos en los cuales el Régimen de IVM deba trasladar cuotas a otros regímenes del primer pilar, el cálculo de estas se realizará mediante la modalidad de liquidación actuarial.”

ACUERDO SEGUNDO: siendo que la Junta Directiva está de acuerdo con lo presentado el día de hoy, de no suscitarse observaciones sustanciales producto de la consulta pública a realizarse, la Junta Directiva da por aprobadas las reformas y se instruye a la Gerencia de Pensiones coordinar lo que corresponda para ponerlas en vigencia.



CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL
Junta Directiva
Apartado 10105
Teléfono: 25391130 / Fax: 2539-1751
Correo electrónico: coincss@ccss.sa.cr
San José, Costa Rica

ACUERDO EN FIRME”

SECRETARÍA DE JUNTA DIRECTIVA

Ing. Carolina Arguedas Vargas
Jefe

CAV/obm

Copia

Gerencia General
Auditoría
Archivo